



MD-2012, Chișinău, str. V. Pârcălab nr. 46  
Tel.: (+373 22) 27-75-51, fax: (+373 22) 27-74-71  
e-mail: [office@cca.md](mailto:office@cca.md), <http://www.audiovizual.md>

MD-2012, Chisinau, V. Parcalab str., № 46  
Tel: (+373 22) 27-75-51, fax: (+373 22) 27-74-71  
e-mail: [office@cca.md](mailto:office@cca.md), <http://www.audiovizual.md>

**DECIZIA nr. 61/216**  
din 30 decembrie 2019

**Cu privire la aprobarea conceptuală a Proiectului Regulamentului privind asigurarea dreptului de acces la serviciile media audiovizuale a persoanelor cu dizabilități de văz și auz**

Având în vedere dubla calitate a Consiliului Audiovizualului, de garant al interesului public și de unică autoritate de reglementare în domeniul serviciilor de programe media audiovizuale, și în temeiul prevederilor art. 16 alin. (4) din Codul serviciilor media audiovizuale, Consiliul Audiovizualului a elaborat Proiectul Regulamentului privind asigurarea dreptului de acces la serviciile media audiovizuale a persoanelor cu dizabilități de văz și auz.

Astfel, în temeiul Capitolului III, Secțiunea a 5-a din Legea nr. 100 din 22.12.2017 cu privire la actele normative și Capitolului II al Legii nr. 239 din 13.11.2008 cu privire la transparența în procesul decizional, Proiectul Regulamentului urmează a fi publicat pe pagina web a Consiliului Audiovizualului și remis autorităților interesate și competente în vederea avizării, consultării publice și efectuării expertizei juridice.

În temeiul celor relatate și în conformitate cu prevederile art. 16 din Codul serviciilor media audiovizuale, adoptat prin Legea nr. 174 din 08.11.2018, ale Legii nr. 100 din 22.12.2017 cu privire actele normative și ale Legii nr. 239 din 13.11.2008 cu privire la transparența în procesul decizional, **Consiliul Audiovizualului**

**DECIDE:**

1. A aproba conceptual Proiectul Regulamentului privind asigurarea dreptului de acces la serviciile media audiovizuale a persoanelor cu dizabilități de văz și auz (PRO – (6) UNANIM – D. VICOL, T. BURAGA, A. COZMA, C. MIHALACHE, Iu. ROȘCA și L. VIZIRU).
2. A remite Proiectul Regulamentului autorităților publice de resort și furnizorilor de servicii media spre avizare (PRO – (6) UNANIM – D. VICOL, T. BURAGA, A. COZMA, C. MIHALACHE, Iu. ROȘCA și L. VIZIRU).
3. Motivațiile privind rezultatele votării sunt înscrise în Procesul-verbal al ședinței CA din 30 decembrie 2019, parte integrantă a prezentei decizii
4. Controlul asupra executării prezentei decizii îl exercită Direcția Monitorizare TV și Direcția Juridică și Reglementări.
5. Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării și va fi publicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova și pe pagina web a Consiliului Audiovizualului.

**PREȘEDINTE**

**Dragoș VICOL**

## **REGULAMENT**

### **privind asigurarea dreptului de acces la serviciile media audiovizuale a persoanelor cu dizabilități de văz și auz**

#### *Preambul*

*„Republica Moldova este un stat de drept, democratic, în care demnitatea omului, drepturile și libertățile lui, libera dezvoltare a personalității umane, dreptatea și pluralismul politic reprezintă valori supreme și sunt garantate” (Constituția Republicii Moldova, art. 1).*

Având convingerea că libertatea de exprimare și asigurarea accesului neîngrădit la orice informație de interes public constituie fundamente esențiale ale unei societăți democratice;

Ținând cont de faptul că dreptul persoanelor cu dizabilități senzoriale (de auz/văz) la accesul serviciilor de programe audiovizuale reprezintă una din modalitățile de integrare socială a acestora și este un imperativ pentru o societate democratică în care, în mod normal, sunt respectate drepturile și asigurarea egalității de șanse a tuturor categoriilor de cetățeni;

Atestând faptul că accesul la informație a persoanelor cu dizabilități senzoriale (auz/văz) nu este asigurat în volumul necesar de către mass-media audiovizuală;

Menționând dubla calitate conferită de lege Consiliului Audiovizualului – de garant al interesului public și de unică autoritate de reglementare în domeniul audiovizualului;

Luând în calcul obligațiile ce-i revin prin lege Consiliului Audiovizualului de a stabili reglementări cu privire la respectarea drepturilor și libertăților fundamentale ale omului la asigurarea protecției persoanelor cu nevoi speciale;

Reiterând angajamentul plener și responsabil al Consiliului Audiovizualului de a servi cu bună credință interesul public;

În temeiul art. 16 alin. (4) și art. 75 alin. (3) lit. b), f) din Codul serviciilor media audiovizuale al Republicii Moldova, adoptat prin Legea nr. 174 din 08.11.2018, membrii Consiliului Audiovizualului adoptă prezentul Regulament:

## **Capitolul I**

### **DISPOZIȚII GENERALE**

1. Regulamentul privind asigurarea dreptului de acces la serviciile media audiovizuale a persoanelor cu dizabilități de văz și auz, denumit în continuare Regulament, este elaborat în conformitate cu Codul serviciilor media audiovizuale nr. 174 din 08.11.2018 și are drept scop să asigure dreptul de acces a persoanelor cu dizabilități (văz/auz) la serviciile media audiovizuale.

2. Prezentul Regulament conține norme obligatorii pentru furnizorii de servicii media.

3. Prezentul Regulament concretizează normele generale din Codul serviciilor media audiovizuale.

4. Prezentul Regulament operează cu noțiuni definite în Codul serviciilor media audiovizuale.

## **Capitolul II**

### **OBLIGAȚIILE FURNIZORILOR DE SERVICII MEDIA PRIVIND ASIGURAREA ACCESULUI PERSOANELOR CU DIZABILITĂȚI (VĂZ/AUZ) LA SERVICIILE MEDIA AUDIOVIZUALE**

#### **Cerințe generale privind accesul persoanelor cu dizabilități la programele audiovizuale**

5. Persoanele cu dizabilități de văz sau auz au dreptul de acces la serviciile media audiovizuale.

6. Furnizorii de servicii media vor crea programe/materiale jurnalistice prin care vor promova imaginea pozitivă și drepturile persoanelor cu deficiențe de auz și văz, vor prezenta practici privind nediscriminarea, vor propaga principiul egalității în drepturi și participarea în viața socială a persoanelor cu deficiențe auditive și de vedere.

7. Furnizorii de servicii media asigură respectarea dreptului prevăzut la pct. 5, în funcție de posibilitățile tehnologice și economice.

8. Furnizorii de servicii media vor elabora serviciul de programe în așa fel, încât să devină accesibil persoanelor cu deficiențe de auz și văz, prin mesaje text (titre), interpretare mimico-gestuală, descriere audio sau alte tehnici similare.

9. Titrele trebuie să corespundă următoarelor cerințe: să fie amplasate în partea de jos a ecranului, să aibă o mărime citibilă, să fie cu o viteză medie de rulare, să corespundă cu esența și imaginile difuzate, literele să fie puțin mai îngroșate de culoare albă, având un contur de culoare neagră.

10. În cadrul buletinelor de știri, reportajele realizate într-o limbă străină, vor fi dublate sau titrate sincron.

11. În buletinele de știri, în timpul interviuării persoanelor, trebuie să fie rostit și scris numele, prenumele și funcția acestora.

12. Posturile de televiziune vor difuza prognoza meteo atât în format video, cât și audio, iar după fiecare buletin meteo vor indica sursele folosite la prezentarea acestora.

13. Furnizorii de servicii media:

a) vor informa anticipat (prin intermediul paginii web, promo etc.) despre timpul de difuzare a programelor interpretate în limbaj mimico-gestual;

b) vor avertiza despre începerea emisiunilor difuzate cu limbaj mimico-gestual sau prin titrare sincron, prin afișare statică și lizibilă a mențiunii „*Program dedicat persoanelor cu deficiențe de auz*”, totodată vor avertiza verbal începerea programelor pentru persoanele cu deficiențe de vedere;

c) vor însoți programele interpretate în limbaj mimico-gestual cu un semn de atenționare conform Anexei nr. 1, care face parte integrantă din prezentul Regulament.

14. În campaniile electorale, furnizorii de servicii media își vor adapta programele audiovizuale la normele expres precizate în legislația electorală referitoare la interpretarea în limbaj mimico-gestual a programelor audiovizuale.

## **OBLIGAȚIILE FURNIZORILOR PUBLICI DE SERVICII MEDIA**

15. În cadrul serviciilor de televiziune, **furnizorii publici de servicii media** sunt obligați:

a) să interpreteze, zilnic, în limbajul mimico-gestual sau prin titrare sincron cel puțin un program audiovizual de știri în orele de emisie de maximă audiență;

b) să interpreteze în limbajul mimico-gestual sau prin titrare sincron programele audiovizuale de importanță majoră în întregime ori rezumatele acestora;

c) să interpreteze în limbajul mimico-gestual cel puțin 60 de minute din timpul lunar de emisie al serviciului media audiovizual;

d) să asigure accesibilitatea persoanelor cu deficiențe de auz sau de vedere la programele de actualități, la spoturile electorale în timpul campaniilor electorale prin difuzarea acestora în limbajul mimico-gestual sau prin titrare sincron;

e) să difuzeze în limbajul mimico-gestual sau prin titrare sincron dezbaterile electorale (în reluare);

f) să interpreteze săptămânal în limbajul mimico-gestual sau prin titrare sincron cel puțin un program audiovizual cultural/de divertisment;

g) să interpreteze zilnic în limbajul mimico-gestual cel puțin un program audiovizual destinat copiilor (desen animat).

## **OBLIGAȚIILE FURNIZORILOR NAȚIONALI ȘI REGIONALI DE SERVICII MEDIA**

16. În cadrul serviciilor de televiziune, **furnizorii naționali și regionali de servicii media** sunt obligați:

a) să interpreteze în limbajul mimico-gestual sau prin titrare sincron cel puțin un program audiovizual de știri din timpul zilnic de emisie;

b) să interpreteze în limbajul mimico-gestual sau prin titrare sincron programele audiovizuale de importanță majoră în întregime ori rezumatele acestora;

c) să interpreteze în limbajul mimico-gestual cel puțin 60 de minute din timpul lunar de emisie al serviciului media audiovizual;

d) să interpreteze săptămânal în limbajul mimico-gestual cel puțin un program audiovizual destinat copiilor (desen animat);

e) să favorizeze accesibilitatea persoanelor cu dizabilități la principalele programe de actualități electorale, spoturi electorale în orele de maximă audiență.

## **OBLIGAȚIILE FURNIZORILOR LOCALI DE SERVICII MEDIA**

17. În cadrul serviciilor de televiziune, **furnizorii locali de servicii media** sunt obligați:

a) să interpreteze în limbajul mimico-gestual sau prin titrare sincron cel puțin un program audiovizual de știri din timpul săptămânal de emisie;

b) să favorizeze accesibilitatea persoanelor cu dizabilități la principalele programe de actualități electorale, spoturi electorale în orele de maximă audiență.

### **Capitolul III**

### **DISPOZIȚII FINALE ȘI SANȚIUNI**

18. Nerespectarea prevederilor prezentului Regulament de către furnizorii de servicii media se sancționează conform dispozițiilor art. 84 din Codul serviciilor media audiovizuale al Republicii Moldova nr.174 din 08.11.2018.

19. La aplicarea sancțiunilor individualizate pentru nerespectarea prevederilor prezentului Regulament, Consiliul Audiovizualului va ține cont de gravitatea încălcării, de efectele acesteia, precum și de frecvența încălcărilor comise în ultimele 12 luni.

**Simbol vizual despre începerea emisiunilor difuzate cu limbaj  
mimico-gestual sau prin titrare sincron:**

